



F GB D E I P DK S NL RUS





# Criterio

---

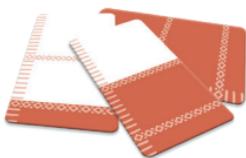
Contenu • Contents • Inhalt • Contenido  
Contenuto • Inhoud • Innehåll • Indhold  
Conteúdo • Игровой комплект



x 4



x 4



x 3



x 48



x 1

F

## Règles du jeu



3-6 ans

### UN JEU DE RECONNAISSANCE DES CRITÈRES : FORME, COULEUR ET TAILLE.

**Contenu:** 1 plateau, 4 jetons-ombre d'animal, 4 jetons-couleurs, 3 jetons-tailles et 48 cartes.

#### Préparation du jeu:

- Repérer les différents jetons et cartes avec l'enfant.
- Nommer avec lui les 4 animaux différents : lion, singe, girafe et zèbre.



zèbre



singe



lion



girafe

- Nommer les 4 couleurs utilisées : jaune, vert, bleu et rouge.



jaune



bleu

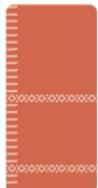


vert

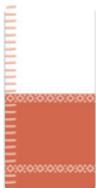


rouge

- Nommer les 3 tailles possibles :



grand



moyen



petit

- Faire des tas de chaque type de jetons et placer la pile de cartes-animal près de l'enfant.



### Déroulement du jeu :

- L'enfant place la première carte-animal de la pile dans la découpe du plateau.



- L'enfant nomme l'animal (un lion), sa couleur (jaune) et sa taille (moyen). Il prend les jetons correspondants dans chacun des tas.

*Un lion*



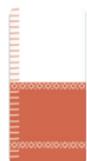
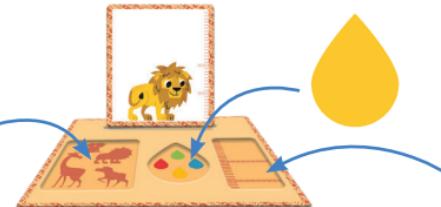
*Jaune*



*Moyen*



- Il pose chaque jeton dans l'emplacement correspondant, sur le plateau.



- Lorsque l'enfant pense avoir trouvé les 3 critères correspondant à l'animal, il retourne la carte de l'animal pour voir la solution.



Les jetons correspondent à ceux du plateau? BRAVO!  
Le jeu peut continuer avec la carte-animal suivante!



3-6 years

### A GAME OF SHAPE, COLOUR AND SIZE RECOGNITION.

**Contents:** 1 board, 4 animal-silhouette tokens, 4 colour tokens, 3 size tokens and 48 cards.

#### Game set-up:

- Help the child identify the different tokens and cards.
- Help them name each of the 4 different animals: lion, monkey, giraffe and zebra.



zebra



monkey



lion



giraffe

- Name the 4 colours used: yellow, green, blue and red.



yellow



blue



green

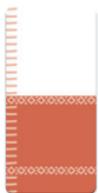


red

- Name the 3 possible sizes:



large

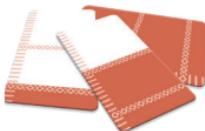


medium



small

- Stack each type of token in its own pile and place the pile of animal cards next to the child.



### How to play:

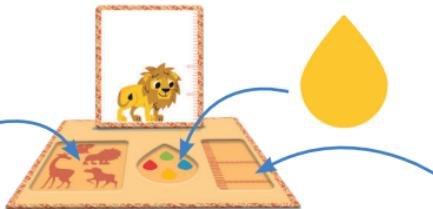
- The child picks the first animal token from the pile and places it in the slot on the board.



- The child names the animal (a lion), its colour (yellow) and its size (medium). They then pick out the corresponding tokens from each of the piles.



- The child positions each token in its corresponding section on the board.



- Once the child thinks they have found the animal's 3 matching features, they can turn the animal card over to check the solution.



Do the tokens match the ones on the board? WELL DONE!  
Play can continue with the next animal card!

## D

## Spielregeln



3–6 Jahre

### EIN ERKENNUNGSSPIEL NACH KRITERIEN: FORM, FARBE UND GRÖSSE.

**Inhalt:** 1 Spielbrett, 4 Tierschatten-Spielmarken, 4 Farb-Spielmarken, 3 Größen-Spielmarken und 48 Karten.

#### Spielvorbereitung:

- Das Kind macht sich mit den verschiedenen Spielmarken und Karten vertraut.
- Mit ihm die 4 verschiedenen Tiere benennen: Löwe, Affe, Giraffe und Zebra.



Zebra



Affe



Löwe



Giraffe

- Die 4 verwendeten Farben benennen: gelb, grün, blau und rot.



gelb



blau

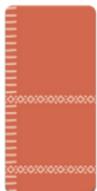


grün

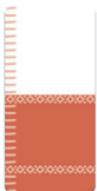


rot

- Die 3 möglichen Größen benennen:



groß



mittelgroß



klein

- Die verschiedenen Spielmarken jeweils in einem Stapel ablegen und den Stapel mit den Tierkarten neben das Kind legen.



### **Spielablauf:**

- Das Kind stellt die erste Tierkarte vom Stapel in den Ausschnitt auf dem Spielbrett.



- Das Kind benennt das Tier (einen Löwen), seine Farbe (gelb) und seine Größe (mittelgroß). Von jedem Stapel nimmt es die entsprechenden Spielmarken.

ein Löwe



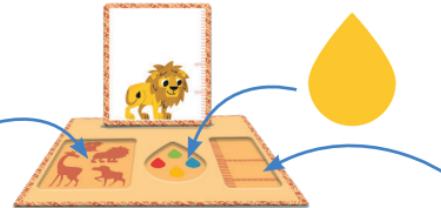
gelb



mittelgroß



- Es legt jede Spielmarke an den entsprechenden Platz auf dem Spielbrett.



- Glaubt das Kind, die 3 Kriterien gefunden zu haben, die dem Tier entsprechen, dreht es die Tierkarte um, um die Lösung einzusehen.



Sind es die richtigen Spielmarken? GUT GEMACHT!

Das Spiel kann mit der nächsten Tierkarte fortgesetzt werden!

E

## Reglas del juego



3-6 años

### UN JUEGO DE RECONOCIMIENTO DE CRITERIOS: SILUETA, COLOR Y TAMAÑO.

**Contenido:** 1 tablero, 4 fichas-sombra de animal, 4 fichas-color, 3 fichas-tamaño y 48 cartas.

#### Preparación del juego:

- Identificar las diferentes fichas y cartas con el niño.
- Nombrar con él los 4 animales diferentes: león, mono, jirafa y cebra.



cebra



mono



león



jirafa



amarillo



azul



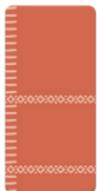
verde



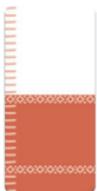
rojo

- Nombrar los 4 colores utilizados: amarillo, verde, azul y rojo.

- Nombrar los 3 tamaños posibles:



grande

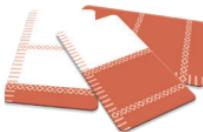


mediano



pequeño

- Hacer montones diferentes con cada tipo de fichas y colocar la pila de cartas-animal cerca del niño.



### **Desarrollo del juego:**

- El niño coloca la primera carta-animal de la pila en la hendidura del tablero.



- El niño nombra al animal (un león), su color (amarillo) y su tamaño (mediano). A continuación, coge las fichas correspondientes de cada uno de los montones.

Un león



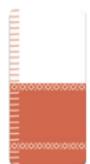
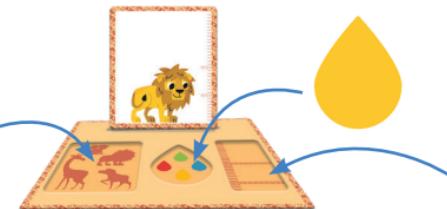
Amarillo



Mediano



- El niño coloca cada ficha en el lugar correspondiente del tablero.



- Cuando el niño cree haber encontrado los 3 criterios correspondientes al animal, da la vuelta a la carta del animal para ver la solución.



¿Las fichas se corresponden con las del tablero? ¡ENHORABUENA!  
El juego puede continuar con la siguiente carta-animal.

## I

## Regolamento del gioco



3-6 anni

### UN GIOCO DI RICONOSCIMENTO DEI CRITERI: FORMA, COLORE E DIMENSIONI.

**Contenuto:** 1 tabellone, 4 gettoni ombra di animale, 4 gettoni colore, 3 gettoni dimensioni e 48 carte.

#### Preparazione del gioco:

- individuare insieme al bambino i vari gettoni e carte.
- Dire il nome dei 4 diversi animali: leone, scimmia, giraffa e zebra.



zebra



scimmia



leone



giraffa

- Dire i 4 colori utilizzati: giallo, verde, blu e rosso.



giallo



blu

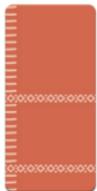


verde

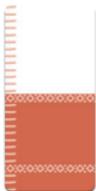


rosso

- Dire le 3 dimensioni possibili:



grande

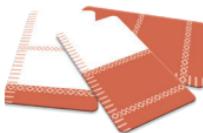


medio



piccolo

- Fare delle pile per ogni tipo di gettone e posizionare il mazzo di carte animale vicino al bambino.



### Svolgimento del gioco:

- il bambino posiziona la prima carta animale del mazzo nella fessura sul tabellone.



- Il bambino dice il nome (un leone), il colore (giallo) e le dimensioni (medio) dell'animale. Prende i gettoni corrispondenti da ogni pila.

Un leone



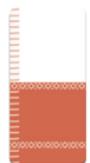
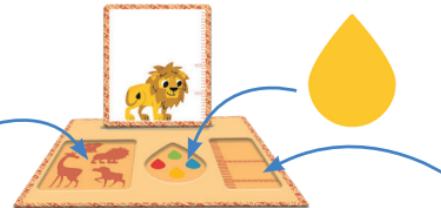
Giallo



Medio



- Mette ciascun gettone nello spazio corrispondente sul tabellone.



- Quando il bambino pensa di aver trovato i 3 criteri che corrispondono all'animale, gira la carta dell'animale per vedere la soluzione.



I gettoni corrispondono a quelli sul tabellone? CONGRATULAZIONI!  
Il gioco può continuare con la carta animale seguente!



3-6 anos

### UM JOGO DE RECONHECIMENTO DOS CRITÉRIOS: FORMA, COR E DIMENSÃO.

**Conteúdo:** 1 tabuleiro, 4 fichas com sombras de animais, 4 fichas coloridas, 3 fichas de calibração de tamanho e 48 cartas.

#### Preparação do jogo:

- Identificar as fichas e cartas juntamente com a criança.
- Dizer com ela os 4 animais existentes: leão, macaco, girafa e zebra.



zebra



macaco



leão



girafa

- Dizer as 4 cores utilizadas: amarelo, verde, azul e encarnado.



amarelo



azul

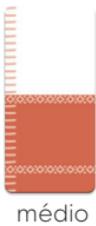
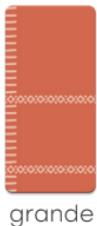


verde

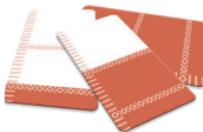


encarnado

- Dizer as 3 dimensões possíveis:



- Fazer montes com cada categoria de fichas e colocar o monte de cartas animais ao lado da criança.



### Como jogar:

- A criança coloca a primeira carta do monte animais no encaixe do tabuleiro.



- A criança designa o animal (um leão), a sua cor (amarelo) e a sua dimensão (médio). Em seguida, pega nas fichas correspondentes de cada monte.

Um leão



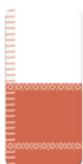
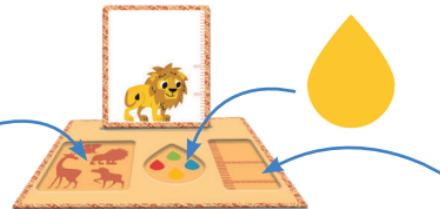
Amarelo



Médio



- E pousa cada ficha no lugar que lhe corresponde no tabuleiro.



- Quando a criança pensa ter identificado os 3 critérios que designam o animal, volta a carta desse animal para ver a solução.



As fichas correspondem às colocadas no tabuleiro? PARABÉNS!  
O jogo continua com a carta animal seguinte!

NL

## Spelregels



3-6 jaar

### EEN SPEL OM KENMERKEN TE HERKENNEN: VORM, KLEUR EN GROOTTE.

**Inhoud:** 1 bord, 4 schaduwdierenfiches, 4 kleurenfiches, 3 groottefiches en 48 kaarten.

#### Voorbereiding van het spel:

- Bekijk met het kind de verschillende fiches en kaarten.
- Benoem samen de 4 verschillende dieren: leeuw, aap, giraf en zebra.



zebra



aap



leeuw



giraf

- Benoem de 4 gebruikte kleuren: geel, groen, blauw en rood.



geel



blauw

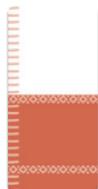


groen



rood

- Benoem de 3 mogelijke groottes:



- Maak stapeltjes van elk soort fiche en leg de stapel dierenkaarten vlak bij het kind.



### Spelverloop:

- Het kind zet de eerste dierenkaart van de stapel in de sleuf van het bord.



- Het kind benoemt het dier (een leeuw), zijn kleur (geel) en zijn grootte (middelgroot). Dan pakt het de bijbehorende fiches van elke stapel.

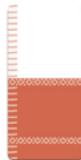
Een leeuw



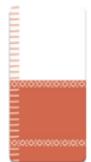
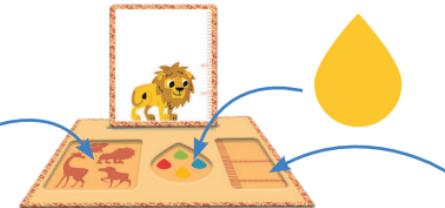
Geel



Middelgroot



- Het kind legt elke fiche op de juiste plek op het bord.



- Wanneer het kind denkt de 3 kenmerken van het dier gevonden te hebben, draait het de kaart van het dier om en controleert de oplossing.



Klopt het? GOED GEDAAN!

Het spel kan verder gaan met de volgende dierenkaart!

DK

## Spilleregler



3-6 år

### ET SPIL HVOR MAN LÆRER OM KRITERIER: FORM, FARVE OG STØRRELSE.

**Indhold:** 1 plade, 4 dyreskyggebrikker, 4 farvebrikker, 3 størrelsesbrikker og 48 kort.

#### Forberedelse af spillet:

- Find de forskellige brikker og kort sammen med barnet.
- Nævn de 4 forskellige dyr sammen med ham/hende: løve, abe, giraf og zebra.



zebra



abe



løve



giraf

- Nævn de 4 brugte farver: gul, grøn, blå og rød.



gul



blå

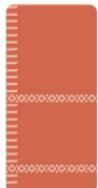


grøn

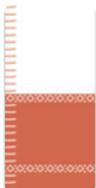


rød

- Nævn de 3 mulige former:



stor



mellem



lille

- Fordel de enkelte briktyper i bunker, og læg bunken med dyrekort nær barnet.



### Sådan foregår spillet:

- Barnet placerer det første dyrekort fra bunken i udskæringen på pladen.



- Han/hun benævner dyret (en løve), dets farve (gul) og dets størrelse (mellem). Han/hun tager den tilsvarende brik i hver bunke.

*En løve*



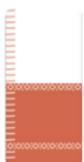
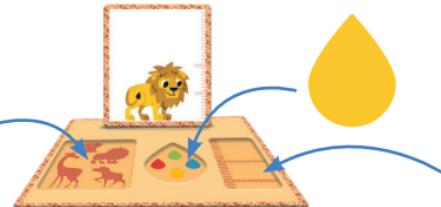
*Gul*



*Mellem*



- Han/hun lægger hver enkelt brik på den tilsvarende plads på pladen.



- Når barnet mener at have fundet dyrets 3 kriterier, vender han eller hun dyrekortet om for at se løsningen.



Svarer brikkene til dem på pladen? GODT GÅET!  
Spillet fortsætter med det næste dyrekort.



3–6 år

**LÄR DIG KÄNNA IGEN KRITERIENA: FORM, FÄRG OCH STORLEK.****Innehåll:** 1 spelplan, 4 spelbrickor med djursiluetter, 4 färgbrickor, 3 storleksbrickor och 48 kort.**Spelförberedelse:**

- Gå igenom de olika brickorna och korten med barnet.
- Namnge de 4 olika djuren: lejon, apa, zebra och giraff.



zebra



apa



lejon



giraff

- Namnge spelets 4 färger: gul, grön, blå och röd.



gul



blå

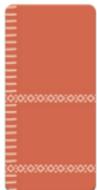


grön

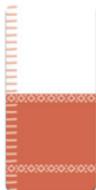


röd

- Namnge de 3 möjliga storlekarna:



stor

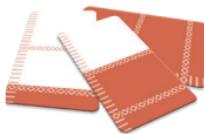


mellan



liten

- Gör en hög för varje typ av bricka och lägg högen med djurkorten nära barnet.



### Spelets gång:

- Barnet tar det första djurkortet i högen och placerar det i urskärningen på spelplanen.



- Barnet namnger djuret (ett lejon), dess färg (gul) och dess storlek (mellan). Barnet tar de motsvarande brickorna i varje hög.

Ett lejon



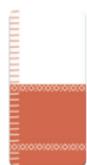
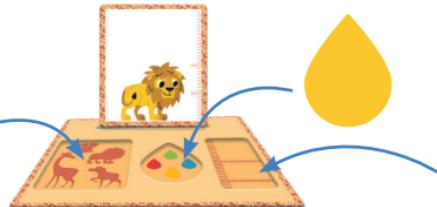
Gul



Mellan



- Barnet lägger varje bricka på motsvarande plats på spelplanen.



- När barnet tror sig ha hittat de 3 kriterierna som stämmer med djuret vänder barnet på djurkortet för att se lösningen.



Motsvarar spelbrickorna de på spelplattan? BRAVO!  
Barnet kan fortsätta spela med nästa djurkort!



3–6 лет

**ИГРА НА УМЕНИЕ РАЗЛИЧАТЬ ПРИЗНАКИ ПРЕДМЕТА: ФОРМУ, ЦВЕТ И РАЗМЕР.****Игровой комплект:** 1 игровое поле, 4 фишки с тенью животного, 4 цветные фишки, 3 фишки с указанием размера и 48 карточек.**Перед началом игры:**

- Рассмотрите с ребенком все фишки и карточки.
- Проговорите названия каждого из 4-х животных: лев, обезьяна, жираф и зебра.



зебра



обезьяна



лев



жираф

- Назовите 4 цвета на соответствующих фишках: желтый, зеленый, синий и красный.



желтый



синий

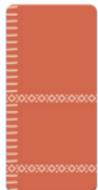


зеленый

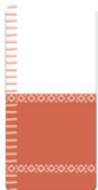


красный

- Назовите 3 разных размера:



большой

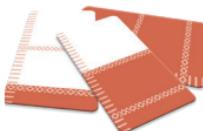


средний



маленький

- Распределите одинаковые фишки по группам и положите рядом с ребенком стопку карточек с животными.



### Ход игры:

- Ребенок берет первую карточку с животным из стопки и вставляет ее в специальное отверстие на игровом поле.



- Ребенок называет животное (лев), его цвет (желтый) и размер (средний). Затем он берет соответствующие фишечки из каждой группы.



- Ребенок помещает каждую фишку в нужное место на игровом поле.



- Как только ребенок находит 3 фишечки, подходящие под описание животного, он переворачивает карточку с животным и проверяет свой ответ.



Если изображения на карточке соответствуют фишкам, которые ребенок выложил на игровое поле, значит ответ правильный. БРАВО!  
Теперь можно взять карточку с другим животным и продолжить игру.





# Criterio

DJ08329



3, rue des Grands Augustins – 75006 Paris – France

[www.djeco.com](http://www.djeco.com)

Made in China – Designed in France



[Adresses sur quefairedemesdechets.fr](http://Adresses sur quefairedemesdechets.fr)

Attention. Petits éléments. Warning. Small parts. Achtung. Kleine Teile. Advertencia. Partes pequeñas. Avvertenza. Piccole parti. Atenção. Peças de pequenas dimensões. Waarschuwing. Kleine onderdelen. Varning. Små delar. Advarsel. Små dele. Advarsel. Små deler. Внимание. Маленькие части. Προειδοποίηση. Μικρά μέρη.